

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.431/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 21 januari 2004 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met de Overeenkomst houdende de oprichting van het International Plant Genetic Resources Institute, gedaan te Rome op 9 oktober 1991", heeft op 10 februari 2004 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt de instemming, voor wat betreft het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, met de Overeenkomst houdende oprichting van het International Plant Genetic Resources Institute, ondertekend te Rome op 9 oktober 1991. Het IPGRI is een internationale organisatie die het behoud en het duurzaam gebruik van de plantengenetische rijkdommen nastreeft.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

3. Aangezien overeenkomstig artikel 7 van de overeenkomst de Engelse tekst van de overeenkomst en van het statuut van het IPGRI de enige authentieke tekst is, is het raadzaam die tekst ook op te nemen als bijlage bij het ontwerp dat bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt ingediend. Aldus worden de leden van de Raad volledig voorgelicht over de juiste draagwijdte van de verdragsbepalingen, en kan de Raad zijn instemming geven met de authentieke tekst van het verdrag.

4. Artikel 19 van de bijlage bij de overeenkomst voorziet in de mogelijkheid van wijzigingen van het statuut met een gekwalificeerde meerderheid van de leden van

.../...

de Raad van Bestuur van het IPGRI. Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest kan dus gebonden zijn door een dergelijke wijziging zonder dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad hiermee zijn instemming heeft betuigd. Dit komt erop neer dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt gevraagd zijn instemming te betuigen met eventuele latere wijzigingen van de bijlage bij de overeenkomst.

Een dergelijke voorafgaande instemming is mogelijk en verenigbaar met artikel 167, § 3, van de Grondwet indien de Brusselse Hoofdstedelijke Raad weet en vermeldt binnen welke grenzen ze wordt verleend.

Het ontwerp dient dan ook te worden aangevuld met een bepaling die luidt als volgt:

"De wijzigingen van de bijlage bij de Overeenkomst die met toepassing van artikel 19 van die bijlage aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben."

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	staatsraad, voorzitter,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. G. SCHEPPERS, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 36.431/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 21 janvier 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à la Convention portant création de l'Institut international des ressources phytogénétiques, faite à Rome le 9 octobre 1991", a donné le 10 février 2004 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* *

PORTÉE DU PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet l'assentiment, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, à la Convention portant création de l'Institut international des ressources phytogénétiques, signée à Rome le 9 octobre 1991. L'IPGRI est une organisation internationale qui a pour objectif la conservation et l'utilisation durable des ressources phytogénétiques.

EXAMEN DU TEXTE

3. Le texte anglais de la convention et du statut de l'IPGRI étant l'unique texte authentique selon l'article 7 de la convention, il est conseillé d'inclure également ce texte dans l'annexe du projet déposé auprès du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Ainsi, les membres du Conseil seront pleinement informés de la portée exacte des dispositions de la convention et le Conseil pourra donner son assentiment au texte authentique de la convention.

4. L'article 19 de l'annexe de la convention prévoit la possibilité d'amender le statut à une majorité qualifiée des membres du Conseil d'administration de l'IPGRI. La Région de Bruxelles-Capitale peut donc être liée par un tel amendement sans que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale y ait donné son assentiment. Cela signifie que

.../...

le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est appelé à donner son assentiment à d'éventuels amendements ultérieurs de l'annexe de la convention.

Un tel assentiment préalable est possible et est compatible avec l'article 167, § 3, de la Constitution si le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale connaît et énonce les limites dans lesquelles il est donné.

Il y a lieu, dès lors, de compléter le projet par une disposition formulée comme suit:

"Les amendements à l'annexe de la Convention, qui seront adoptés en application de l'article 19 de cette annexe, sortiront leur plein et entier effet."

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	conseiller d'État, président,
	P. LEMMENS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme G. SCHEPPERS, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT